

Eclesiastes (Salomónka aarmauri)

¹ Extra text to get Indesign started.

12

Natsa ainaun chichaman akatar akupkamuri

¹ Ame natsa akumsha, amin najatmamia nu kajinmakiip. Tura najaimiatsuk pujakmesha amin najatmamia nu nintimrata. Ukunam najaimiakmeka: Wikia pengkerka pujatsjai titinuitme.

² Tsaasha tura nantusha tura yaasha paan wainme juwik ami Yusrum nintimrata. Tura yumi jiturmaunum tungkiang paan wainme juwik ami Yusrum nintimrata.

³ Ameka kuratsme juwik, tura punusam wekaatsume juwik ami Yusrum nintimrata. Tura naimsha akaatsu juwik tura jiiimisha kusuatsu juwik ami Yusrum nintimrata.

⁴ Juuntach wajakmikia ameka jeá pujutnuitme. Tura antichu asam aanum takakminausha antukchatnuitme. Tura nanamtin shiniinausha antukchatnuitme. Tura aints kantan kantaminausha antukchatnuitme.

⁵ Tura jea yaki wakatatkamam ayaarai tusam shamkatnuitme. Tura jinta wekaakmesha ayaartinuitme. Tura jakamin nekapeakum yutasha nintimtsuk pujustinuitme. Tura aints ainau amin nintimturmasar: Yamaiyapi jakatatua tusar nukap juutiartinuitai.

⁶ Tura asam iwiaaku pujame juwik Yusrum nintimrata.

⁷ Ame jakamka namangmeka nungka najanartinuitai. Tura Yus wakanmin suramsau asa, ataksha Ni jukitnuitai.

⁸ Wi nekau asan tajame: Aints ainauka mash nangkamiar pujuinawai.

Inangnamu chicharkamuri

⁹ Tura nekau nekas chichaman nekau asa, aints ainauncha ni nekaamia nuna nuiniarmiayi. Tura nuikiartutai chichamnasha untsuri aar nunasha antumtikiamiayi. Tura warina takua tawa tusa aints ainaun nekamtikiamiayi.

¹⁰ ¿Tura aints ainaun warí chichamnak ujaktaj? tu nintimias ni chichamen timiá paan ati tusa nintimramiayi. Tura nekas chicham paan ati tusa nintimramiayi.

¹¹ Nintip ainau chichaman chichainamtaikia, aints ainau te paan antukar nintimrar pujuinawai. Tura aints nintipka nekas chichaman pengké kajinmakchamniaun etserui.

¹² Turamtai nu chichaman antukaru asar, aints ainau timiá pengker pujusartinuitai.

Papi untsuri najanatnuka pengké umischamawaitai. Kichik umisar ataksha chikich najanatnuitai. Tura papi jiajiaka yawetrarminuitai.

¹³⁻¹⁴ Yus iincha ii pengker turamurin pachis, tura ii pasé turamurincha pachis mash ininmastinuitji. Iikia uukar pasé aa nu turakrinka, Yuska mash aa nuna nekau asa, nuna pachischa iincha ininmastinuitji. Tura asamtai Yus nintimrata. Tura ni chichame umirkata. Nuna nangkamasang

pengker pujustinka atsawai. Nunia tita tamauka
atsawai.

**Achuar Peru: Yuse Chichame Aarmauri
Achuar-Shiwiar: Achuar Peru OT Por and NT 2019 4th
edition (New Testament+)
Sumario del Antiguo Testamento y El Nuevo
Testamento de nuestro Señor Jesucristo en el idioma
Achuar-Shiwiar**

copyright © 2019-07-01 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Achuar-shiwiar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Achuar-shiwiar

Peru

[acu]

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Achuar-shiwiar

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files dated 25 Apr 2025

b598ccd0-0e22-5832-8030-1436bc7bf73c